

Bizkaia

Bolibar (Markina-Xemein): laβaŋká, laβán eĵtén (mark.).

Dima: laβán.

Gamiz-Fika: laprást eĵn, **laβán eĵn*.

Kortezubi: epeřdandáreš iβíl.

Lemoa: laβán in, laβán eĵn, **laprást in*, **laprást eĵín*.

Lemoiz: nařás iβil.

Mañaria: pátiĵetan.

M. Etxebarri: tĵiřístadán.

Mendata: dandáreš iβil.

Otxandio: laβá-laβaŋka.

U. Etxebarri: nař eĵn.

Zornotza: laβán eĵn.

Gipuzkoa

Aia: ařástan etóři, ářástaka.

Amezqueta: iřiřtan.

Arrasate: laβáandu.

Asteasu: iřiřtan, iřiřtaka.

Ataun: iřiřtaká.

Azkoitia: ařástan, ařástaká.

Azpeitia: ářástaká, **tĵiřístaká*.

Beasain: ářástaká.

Beizama: tĵiřístan xún.

Deba: iřiřtaká, iřiřtáka, **ářástaká*.

Donostia (Ibaeta): **tĵiřístan*, **tĵiřístaka*.

Eibar: ipúmařan.

Elduain: eškiatu, iřiřta:tú.

Elgoibar: tĵiřístáan.

Errezil: tĵiřístaka.

Ezkio-Itsaso: iřiřtaká, iřiřstaká.

Hondarribia: iřiřtaka.

Ikaztegieta: eřiřtatu.

Lasarte: tĵiřístan.

Mendaro: ářástaká.

Oiartzun: iřiřtán, ^llúř^etán.

Oñati: laβán laβánka.

Oñati (Araotz): laβáandu.

Orexa: iřiřtaka.

Orio: tĵiřístaka.

Pasaia: tĵiřiřtán, **laβáindú*.

Tolosa: tĵiřístaká.

Urretxu: tĵiřístan.

Zegama: ařástaká, **tĵiřiřtaká*, **iřiřtaká*.

Zestoa (Arroa): tĵiřístaká.



Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: iřiřstran.

Aniz: eřéstán.

Beruete: eřiřtá:ka, eřiřtaáka.

Donamaria: iřiřt^oka.

Dorrao / Torrano: iřiřtekan, iřiřteká.

Errata: eřéstán.

Etxalar: eřéstán.

Etxaleku: iřiřteakán.

Etxarri (Larraun): ářástakán, ářástaká.

Ezkurra: eřín.

Gaintza: ařástaká.

Goizueta: iřín.

Igoa: ářástaká.

Jaurrieta: tĵiřiřtalá.

Leitza: epúřtⁱ řínⁱ βíki.

Lekaroz: iřiřstén, iřiřt^eká.

Luzaide / Valcarlos: **teřéstaka*, **siřiřstan*.

Oderitz: iřiřtarán.

Suarbe: ářástán, iřiřteka.

Sunbilla: iřiřt^oka.

Urdiain: iřiřtaká.

Zugarramurdi: leřatú, pařinatú.

Lapurdi

Ahetze: leřátú.

Arrangoitze: leřátú.

Azkaine: leřatu.

Beskoitze: elúraŋ ganin i^βili, **he*řéstatu.

Hendaia: eřéstán.

Itsasu: leřátú.

Makea: leřatú.

Sara: leřátú.

Senpere: leřátú, **siřiřstatú*.

Urketa: leřatú.

Uztaritze: leřatú.

Nafarroa Beherea

Aldude: leřátú.

Arnegi: leřátú.

Arrueta: leřáka.

Ezterenzubi: leřáka iβili.

Irisarri: siřiřstatú, **fiřiřstan*.

Izturitze: leřáka.

Larزابale: řiřiřtan řuan.

Uharte Garazi: leřatú.

Zuberoa

Altzai: elhýtjan leřářkan ari.

Altzürükü: leřákak éĵin.

Barkoxe: leřáty.

Domintxaine: leřaka.

Eskiula: leřařkan ai (mark.).

Montori: leřaty, meškaβity.

Pagola: lýza eĵíten (mark.).

Santa Grazi: tĵostákan elhýtjan.

Urđiñarbe: leřáty, lařty.

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Gipuzkoa

Zegama: **irristaka*.

Nafarroako Foru Komunitatea

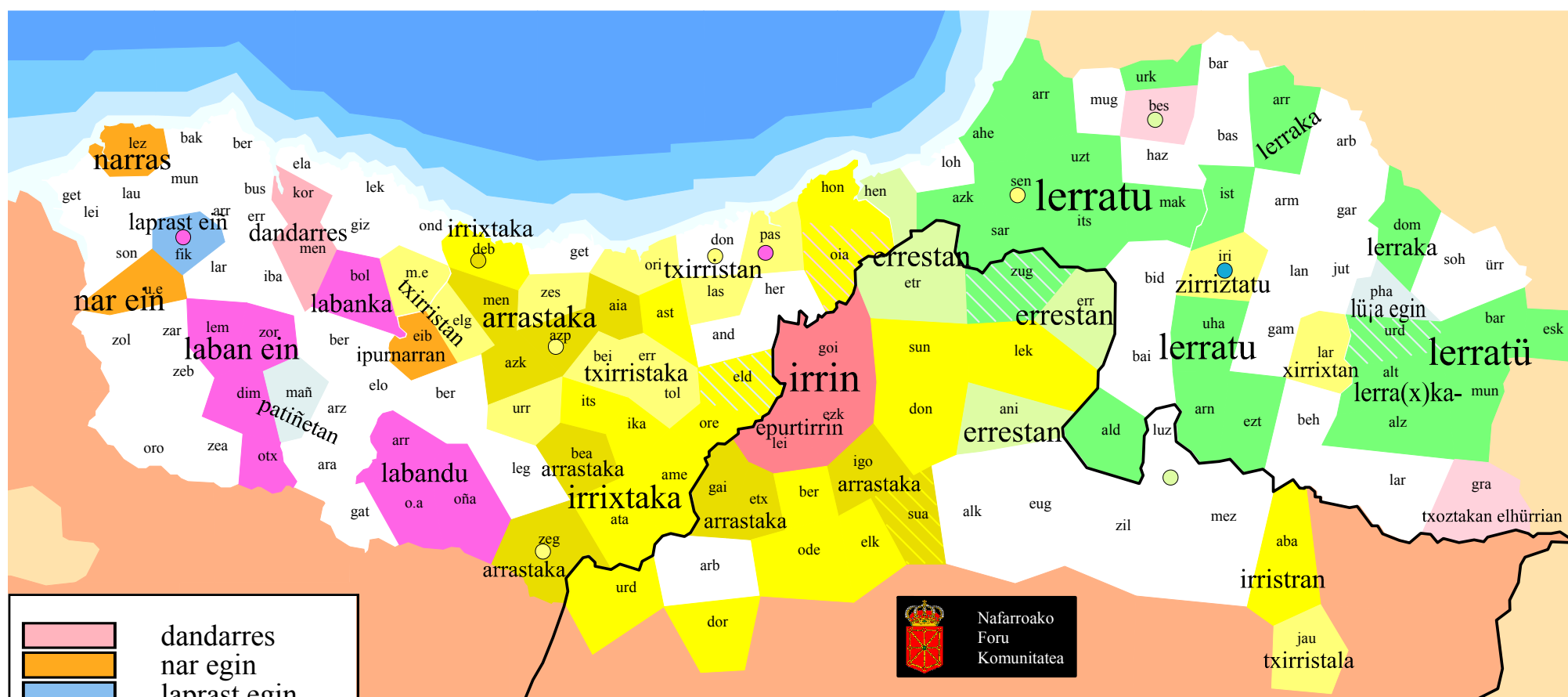
Luzaide / Valcarlos: **txirristaka*.

Zuberoa

Montori: meškábi.

268. Mapa: deslizarse / glisser (volontairement) / to slide

GALDERA: 09131; ALG: 816-817



	dandarres
	nar egin
	laprast egin
	labanka
	txirristaka
	irristaka
	arrastaka
	irrin
	errestan
	lerraka
	(-)elurretan(-)
	firristan
	bestelakoak



Mendaro: *Txirristaká: oáingo gasté...* (esaten dute), *léngo sarréa: árrastaká.*
Azpeitia: *txirristau* kalekoek esaten dute, baseritarrek (lekukoak) *árrastaká.*
Elduain: *Eskiatu, irrixatatu o patinatu... baño, en jeneal, eskiatzen dabilzte...*
Arrueta: *Meskatü 'ç'est prendre mal', lerratü gabe, otoan, edo eror...*
Urdiñarbe: *meskabi: 'accidenté'* (beraz kolpatu istripuz, frankotan lerratuz).

- **Bestelakoak:** eskiatu (Elduain), ezki egin (Altzai), meskabitü (Montori), patinatu (Mañaria, Zugarramurdi), lüja egin (Pagola), larrütü (Urdiñarbe).

- Erantzunik gabe agertzen diren hainbat herrik aurreko galderan (09130) emana dute erantzuna; irristatzeko modu biak (nahi gabe eta jolasean) berdin adierazten baitituzte.

- Erantzun batzuk, 09130 'resbalar / glisser (perdre l'équilibre)' galderan bezala, partizipio hutsez eman dira hemen ere, baina beste batzuetan, jostaketa adierazteko, *-an* (*txirristan, errestan, firristan, patinetan, ipurnarran*) edo *-ka* (*labanka, arrastaka, (tx)irristaka, lerraka*) marka adberbialekin eman dituzte, *ibili, joan, egin, ari izan...* aditzen lagun gisa.